

29-06-2004

9-21

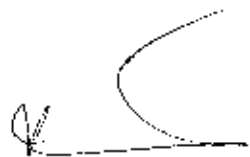
MAJANDUSAASTA ARUANNE
Mees KUU

TESMA ESTONIA AKTSIASELTS

Majandusaasta algus:	1. jaanuar 2003.a.
Majandusaasta lõpp:	31. detsember 2003.a.
Registrikood:	10788166
Aadress:	Sadama tn 4 15096, Tallinn Eesti Vabariik
Telefon:	+372 6 409 711
Faks:	+372 6 409 748
E-mail:	tesma@ee.tesma.net
Interneti kodulehekülg:	www.tesma.net
Põhitgevused:	- laevade tehnilise teenindusega seotud teenused; - laevade mehitamisega seotud teenused; - meremeeste koolitus kestusega kuni kuus kuud; - juriidiliste ja füüsiliste isikute esindamine; - konsultatsiooniteenuse osutamine.
Dokumentide loetelu, mis saadetakse majandusaasta aruandest eraldi:	- audiitori järeldusotsus; - majandusaasta kasumi jaotamise ettepanek.

SISUKORD

JUHATUSE TEGEVUSARUANNE – 2003 AASTA KOHTA	2
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE.....	4
KASUMIARUANNE	4
BILANSS	5
OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE.....	6
RAHAVOOGUDE ARUANNE	7
LISAD RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE	8
Lisa 1 Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused	8
Lisa 2 Müügitulu	11
Lisa 3 Ärikulud ja muud äritulud	11
Lisa 4 Finantstulud ja -kulud	12
Lisa 5 Nõuded ostjate vastu	12
Lisa 6 Muud nõuded	12
Lisa 7 Ettemaksed	13
Lisa 8 Materiaalne põhivara.....	13
Lisa 9 Muud lühiajalised võlad	13
Lisa 10 Maksuvõlad	14
Lisa 11 Viitvõlad.....	14
Lisa 12 Muud tulevaste perioodide ettemakstud tulud	14
Lisa 13 Omakapital	14
Lisa 14 Kasutusrendid.....	15
Lisa 15 Tehingud seotud osapooltega	15
JUHATUSE KINNITUS RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE.....	17
JUHATUSE JA NÕUKOGU ALLKIRJAD 2003 MAJANDUSAASTA ARUANDELE	18



Juhatuse liige

JUHATUSE TEGEVUSARUANNE – 2003 AASTA KOHTA

PÕHITEGEVUS

2003 aastal muudeti Tschudi&Eitzen Esco Ship Management AS nime, uueks nimeks on TESMA ESTONIA AS. Nime vahetus toimus kõikidel Tschudi&Eitzen Ship Management Gruppi kuuluvatel firmadel.

TESMA Estonia AS põhitegevuseks on „ship management“ teenuste osutamine nii kohalikul kui ka rahvus-vahelisel turul, s.h.laevade mehitamine, meeskondade ettevalmistamine, konsultatsiooniteenuste osutamine.

MAJANDUSTULEMUSED

Ettevõtte 2003 aasta kasum oli 8.9 miljoni kroonise netokäibe juures 0.39 miljonit krooni. Ettevõtte põhitegevuseks vajalikud kontoriruumid on tagatud rendilepingutega ja vajalik IT tehnika soetatil aastal 2003.

TÄHTSAMAD MAJANDUSSÜNDMUSED 2003 AASTA JOOKSUL

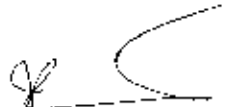
2003 aasta jooksul osutati teenust Esco Merenduse OÜ-le, Titan Cruise Lines ja Difko Nord'ile.

Aasta algul oli meie hallata 14 laeva, kõik Eesti lipu all. Esimese poolaasta jooksul müüdi kolm laeva, samal ajal aprillis lisandus reisilaeva ümberehitusprojekt ja detsembris lisandus üks külmutuslaev. Mõlemad laevad sõidavad välislippude all. Seega aasta lõpuks oli managemendis 13 laeva.

Aastal 2003 investeeriti 207 tuh. eek IT tehnikasse, kõik töötajad, kes seoses tööga sageli reisivad on nüüdsest varustatud laptop arvutitega, mis on samal ajal ka töövahenditeks kontoris. Uus süsteem võimaldab ligipääsu elektroonilisele sidele ka reisil olles, samuti muudab see töölähetustega seotud aruannete esitamise operatiivsemaks.

Mais läbisime edukalt auditeerimise klassiühing DNV poolt tuvastamaks firma juhtimissüsteemide vastavust Rahvusvahelise Ohutu Juhtimissüsteemi Koodeksile (ISMC) ning Rahvusvahelise Kvaliteedi ja Keskkonnakaitse Standarditele.(ISO)

Aasta lõpp kujunes väga pingeliseks kuna laevade arvu vähenemisest johtuvalt oli firma töötajate arv saavutanud minimaalse võimaliku taseme. Aasta lõpus kuulutasime välja konkursi tehnilise ja S&Q superintendandi kohale. 2004 aasta algul said mõlemad kohad täidetud. Konkursi läbiviimisel selgus, et meie superintendandi keskmise palgatasemega ei olnud võimalik kvalifitseeritud inimesi tööle võtta. Superintendandi palk vajab 30% korrigeerimist.


Juhatuses liige

PERSONAL

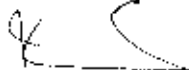
Juhatus Toomas Hüdma, juhatuse esimees. Juhatuse tasud olid 2003 aastal 10 000 krooni

Töötajad 2003 aasta keskmine töötajate arv oli 13.75 töötajat ning palgakulu koos sotsiaalmaksuga oli 2.39 mil.krooni.

TULEVIKUPERSPEKTIIV

Kohalik turg on firma tegevusvaldkonnas piiratud ja sellega seoses on põhieesmärgiks klientuur väliturul. Firma läbilöögi võime sõltub paljus sellest, millise positsiooni suudab saavutada kogu TESMA Grupp rahvusvahelisel "Ship Management"-i turul. 2003 aasta lõpp näitas, et rahvusvaheline laevandusturg on muutunud aktiivseks ja seega peaksid väljavaated olema edasiseks tegevuseks head.

Tallinnas Aprill 2004



Toomas Hüdma
Juhatuse liige



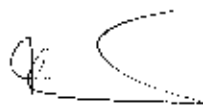
Juhatuse liige

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE

KASUMIARUANNE

(tuhandetes kroonides)

	2003. a	2002. a	Lisad
Müügitulu	8 888	10 524	2
Muud äritulud	119	0	3
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-91	-86	3
Muud tegevuskulud	-4 351	-4 399	3
Tööjõukulud	-3 501	-3 427	3
Põhivara amortisatsioon ja väärtuse langus	-50	-1	8
Muud ärikulud	-22	-4	3
Ärikasum	992	2 607	
Finantstulud ja -kulud	-607	-289	4
Kasum enne tulumaksustamist	385	2 318	
Aruandeaasta puhaskasum	385	2 318	

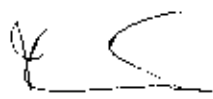


Juhatusel liige

BILANSS

(tuhandetes kroonides)

	31.12.2003. a	31.12.2002. a	Lisad
VARAD			
Käibevara			
Raha ja pangakontod	3 634	2 703	
Nõuded ostjate vastu	2 609	614	5
Muud nõuded	35	699	6
Ettemaksed	63	35	7
Käibevara kokku	6 341	4 051	
Põhivara			
Materiaalne põhivara	231	24	8
Põhivara kokku	231	24	
VARAD KOKKU	6 572	4 075	
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL			
Kohustused			
<i>Lühiajalised kohustused</i>			
Võlad tarnijatele	49	1	
Muud lühiajalised võlad	1 811	502	9
Maksuvõlad	377	191	10
Viitvõlad	450	207	11
Muud tulevaste perioodide ettemakstud tulud	326	0	12
<i>Lühiajalised kohustused kokku</i>	<i>3 013</i>	<i>901</i>	
Kohustused kokku	3 013	901	
Omakapital			
Aktsiakapital	400	400	
Reservid	40	40	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum	2 734	416	
Aruandeaasta kasum	385	2 318	
Omakapital kokku	3 559	3 174	13
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL KOKKU	6 572	4 075	



Juhatuse liige

5

For identification purposes only



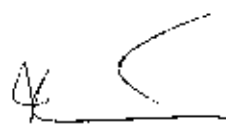
PricewaterhouseCOOPERS
19.06.2004

OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE

(tuhandetes kroonides)

	Aktia- kapital	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum	Omakapital kokku
31.12.2001. a	400	0	456	856
Reservkapitali moodustamine	0	40	-40	0
Aruandeaasta puhaskasum	0	0	2318	2318
31.12.2002. a	400	40	2734	3174
Aruandeaasta puhaskasum	0	0	385	385
31.12.2003. a	400	40	3119	3559

Täiendav informatsioon omakapitali kohta on esitatud lisas 13.



Juhatusel liige

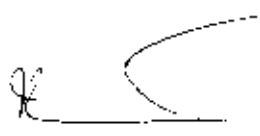
RAHAVOOGUDE ARUANNE

(tuhandetes kroonides)

	2003. a	2002. a ²	Lisad
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum	992	2 607	
Ärikasumi korrigeerimised ¹	50	1	8
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-1 359	-795	
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	2 112	423	
Rahavood äritegevusest kokku	1 795	2 236	
Rahavood investeerimistegevusest			
Materiaalse põhivara soetus	-257	-25	8
Saadud intressid	21	12	4
Rahavood investeerimistegevusest kokku	-236	-13	
RAHAVOOD KOKKU	1 559	2 223	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	2 703	781	
Raha ja raha ekvivalentide muutus	1 559	2 223	
Vahutakursi muutuse mõju rahale ja raha ekvivalentidele	-628	-301	4
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	3 634	2 703	
Raha ja raha ekvivalendid	31.12.2003. a	31.12.2002. a	
Raha ja pangakontod	3 634	2 703	
Raha ja raha ekvivalendid kokku	3 634	2 703	

¹ ärikasumi korrigeerimised sisaldavad põhivara amortisatsiooni ja väärtuse langust ning põhivara müügist saadud kasumeid ja kahjumeid.

² 2002.a raamatupidamise aastaaruandes alustati rahavoo aruannet puhaskasumist. Kuna 2003.a on alustatud ärikasumist, siis korrigeeriti vastavalt ka 2002.a. rahavoo aruande esitlusviisi.


Juhatusel liige

LISAD RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE

Lisa 1 Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused

TESMA Estonia AS-i raamatupidamise aastaaruanne on koostatud vastavalt Eesti heale raamatupidamistavale ja kasutades soetusmaksumuse printsiipi, v.a. juhtudel, kui arvestuspõhimõtetes alljärgnevalt on kirjeldatud teisiti. Eesti hea raamatupidamistava on rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele tuginev raamatupidamistava, mille põhinõuded kehtestatakse Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega ning mida täiendavad Raamatupidamise Toimikonna poolt väljaantavad juhendid.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud tuhandetes kroonides.

Järgnevalt on välja toodud peamised arvestuspõhimõtted ja hindamisalused.

Välisvaluutu arvestus

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel võetakse aluseks tehingu toimumise päeval ametlikult kehtivad Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud rahalised varad ja kohustused hinnatakse bilansipäeva seisuga ümber Eesti kroonidesse bilansipäeval ametlikult kehtiva Eesti Panga valuutakursside alusel.

Ümberhindamise tulemusena saadud kursikasumid ja -kahjumid kajastatakse aruandeperioodi kasumiaruandes, kusjuures ärituludes ja -kuludes kajastatakse valuutakursi kasumid ja kahjumid, mis on seotud tarnijate ja ostjate arveldustega, muud valuutakursist tulenevad erinevused kajastatakse aga finantstuludes ja -kuludes.

Raha ja raha ekvivalendid

Raha ning raha ekvivalendina kajastatakse panga arvelduskontodel olev raha ja lühiajalisi pangadeposiite.

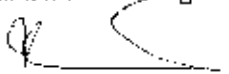
Tulu kajastamine

Tulu kajastatakse saadud või saadaoleva tasu õiglases väärtuses. Kaupade müügist tulenevat tulu kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav. Tulu teenuste müügist kajastatakse teenuse osutamisel.

Kui on selgunud, et teenuse osutamisega kaasnevad kogukulud ületavad teenuse osutamisest saadava tulu, siis kajastatakse oodatav kahjum kohe ja täies ulatuses kasumiaruandes.

Finantsvarad

Finantsvarad võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on antud finantsvara eest makstud tasu õiglane väärtus. Algne soetusmaksumus sisaldab kõiki finantsvara soetamisega


Juhatuse liige

otseselt kaasnevaid kulusi, sealhulgas tasud vahendajatele ja nõustajatele, tehinguga kaasnevad mittetagastatavad maksud ja muud sarnased kulutused. Finantsvarade oste ja müüke kajastatakse tehingupäeval.

Nõuded ostjate vastu

Nõuded on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Arved määratletakse ebatõenäoliselt laekuvaks pärast maksetähtaja vähemalt kahekuist ületamist ja meeldetuletuse postitamist. Ebatõenäoliselt laekuvad arved kantakse kulusse ja kajastatakse bilansis eraldi real "Ebatõenäoliselt laekuvad arved".

Lootusetud nõuded on kantud bilansist välja.

Finantskohustused

Finantskohustused võetakse algelt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on finantskohustuse eest saadud tasu õiglane väärtus. Edaspidi kajastatakse finantskohustusi nende korrigeeritud soetusmaksumuses, kasutades efektiivset intressimäära. Tehingukulud võetakse arvesse efektiivse intressimäära arvutamisel ning kantakse kuludesse finantskohustuse eluea jooksul.

Finantskohustustega kaasnev intressikulu kajastatakse kasumiaruande real "Finantstulud ja -kulud" (lisas 4 real "intressikulu").

Materiaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse varasid maksumusega alates 10 000 kroonist ja kasuliku tööeaga üle ühe aasta. Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 10 000 krooni, kajastatakse kuni kasutusele võtmiseni väheväärtusliku inventarina (varudena) ja vara kasutusele võtmise hetkel kantakse 100%-liselt kulusse. Kuludesse kantud väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

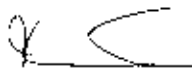
Materiaalne põhivara võetakse arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest.

Edaspidi kajastatakse materiaalet põhivara bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuliseeritud amortisatsioon ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Materiaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarse amortisatsiooni meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeast. Amortisatsioonimäärad aastast on põhivara gruppidele järgmised:

- | | |
|--|---------|
| • Arvutustehnika | 33,3 % |
| • Muu inventar, tööriistad ja sisseseade | 20-40 % |

Juhul, kui teatud materiaalse põhivara kaetav väärtus on langenud alla tema bilansilise väärtuse, siis hinnatakse see vara alla kuni kaetava väärtuseni, milleks on kas sellest varast tulevikus saadavate rahavoogude nüüdiseväärtus või selle vara neto müügihind, olenevalt kumb on kõrgem. Vara neto müügihinna määramisel kasutatakse ettevõtteväliste ekspertide abi. Allahindlus kajastatakse aruandeperioodi kuhuna kasumiaruandes real "põhivara amortisatsioon ja väärtuse langus".



Juhatuses liige

Ettevõtte tulu maksustamine

Tulumaksuseaduse kohaselt ei maksustata Eestis mitte ettevõtete kasumit, vaid väljamakstavaid dividendide ja teatud liiki väljamakseid ning kulusid, mis on ära toodud tulumaksuseaduses. Maksumääraks on 26/74. Kuna tulumaksu objektiks on ettevõtte kasumi asemel väljamakstavad dividendid, siis ei eksisteeri erinevusi varade ja kohustuste maksuarvestuslike ja bilansiliste jääkväärtuste vahel, millelt tekiks edasilükkunud tulumaksu nõue või kohustus.

Bilansis ei kajastata potentsiaalset tulumaksukohustust ettevõtte vaba omakapitali suhtes, mis kaasneks vaba omakapitali väljamaksmisel dividendidena. Maksimaalne tulumaksukohustus, mis võiks kaasneda dividendide väljamaksmisega, on ära toodud lisas 13.

Dividendide maksmisega kaasnev tulumaks kajastatakse dividendide väljakuulutamise hetkel kasumiaruandes kuluna.

Kohustuslik reservkapital

Vastavalt Besti Vabariigi äriseadustikule teeb ettevõtte iga aasta puhaskasumist vähemalt 5%-lise eraldise kohustuslikku reservkapitali kuni reservkapital moodustab vähemalt 10% ettevõtte aktsiakapitalist. Kohustuslikku reservkapitali ei tohi dividendidena välja maksta, kuid seda võib kasutada kahjumi katmiseks, kui seda ei ole võimalik katta vabast omakapitalist. Samuti võib kohustuslikku reservkapitali kasutada aktsiakapitali suurendamiseks.

Rendiarvestus

Kapitalirendina kajastatakse selliseid renditehinguid, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Kõiki ülejäänud renditehinguid kajastatakse kasutusrendina.

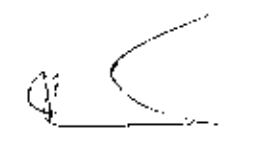
Kapitalirendi tingimustel soetatud vara kajastatakse rentniku bilansis miinimumrendimaksede müüdisväärtuses. Kapitalirendi tingimustel soetatud varade amortisatsiooniperioodiks on vara kasulik tööiga või rendiperiood, olenevalt sellest, mis on lühem. Kapitalirendi tingimustel müüdud vara kajastatakse rendileandja bilansis nõudena kapitalirenti tehtud netoinvesteeringu summas.

Kasutusrendi puhul kajastab renditavat vara oma bilansis rendileandja. Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt rendileandja poolt tuluna ning rentniku poolt kuluna.

Bilansipäevajärgsed sündmused

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmusid bilansipäeva ja aruande koostamispäeva vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on raamatupidamise aastaaruandes avalikustatud.



Juhatuses liige

Lisa 2 Müügitulu
(tuhandetes kroonides)

TESMA Estonia AS-i neto müügitulu jaguneb geograafiliste alade ja tegevusalade lõikes järgmiselt.

Geograafilised piirkonnad	2003. a	2002. a
Eesti	7 754	7 750
Norra	0	1 422
Taani	166	1 352
USA	958	0
Malta	10	0
Kokku	8 888	10 524

Tegevusalad	2003. a	2002. a
Laevade teenindamine – „ship management“	8 834	10 177
Muud teenused laevadele (ülevaatus)	54	347
Kokku	8 888	10 524

Lisa 3 Ärikulud ja muud äritulud
(tuhandetes kroonides)

Muud äritulud

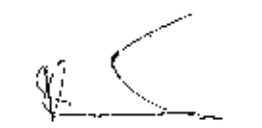
	2003. a	2002. a
Kasum valuutakursi muutustest	119	0
Muud äritulud kokku	119	0

Kaubad, toore, materjal ja teenused

	2003. a	2002. a
Vee, elektri- ja soojaenergia kulu	-91	-86
Kaubad, toore, materjal ja teenused kokku	-91	-86

Muud tegevuskulud

	2003. a	2002. a
IT kulud	-903	-987
Finants- ja juriidilised teenused	-928	-1 063
Rendikulu	-518	-540
Sidekulud	-458	-524
Töölähetused	-512	-395
Sõiduautode kulud	-251	-387
Koolitus	-57	-181
Ebatähtselt laekuvate arvete allahindlus (vt. lisa 5)	0	-60
Konsultatsioonid	-174	0
Muud kulud	-550	-262
Muud tegevuskulud kokku	-4 351	-4 399



Juhatus

Tööjõukulud

	2003. a	2002. a
Palgakulu	-2623	-2 568
Sotsiaalmaksud	-878	-859
Tööjõukulud kokku	-3 501	-3 427

Muud ärikulud

	2003. a	2002. a
Viivised, kingitused, muud kulud	-22	-4
Muud ärikulud kokku	-22	-4

Lisa 4 Finantstulud ja -kulud
(tuhandetes kroonides)

	2003. a	2002. a
Kasum (kahjum) valuutakursi muutustest	-628	-301
Muud finantstulud ja -kulud	21	12
Finantstulud ja -kulud kokku	-607	-289

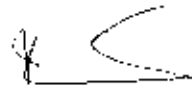
Lisa 5 Nõuded ostjate vastu
(tuhandetes kroonides)

	31.12.2003. a	31.12.2002. a
Ostjate tasumata summad	2 659	674
Ebatõenäoliselt laekuvad summad	-50	-60
Nõuded ostjate vastu kokku	2 609	614

	2003. a	2002. a
Ebatõenäoliselt laekuvad summad perioodi alguses	-60	0
Täiendavalt kajastatud allahindlus	0	-60
Valuutakursi mõju	10	0
Ebatõenäoliselt laekuvad summad perioodi lõpus	-50	-60

Lisa 6 Muud nõuded
(tuhandetes kroonides)

	31.12.2003. a	31.12.2002. a
Nõuded emattevõtja ja teiste konsolideerimisgrupi ettevõtjate vastu (vt. lisa 15)	0	696
Muud lühiajalised nõuded	35	3
Muud nõuded kokku	35	699



Tuhatuse liige

Lisa 7 Ettemaksed
(tuhandetes kroonides)

	31.12.2003. a	31.12.2002. a
Tulevaste perioodide käibemaks	6	2
Tulevaste perioodide kulud	57	33
Ettemaksed kokku	63	35

Maksuvõlad on esitatud lisas 10.

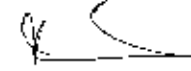
Lisa 8 Materiaalne põhivara
(tuhandetes kroonides)

	Arvutustehnika	Muu inventar	Materiaalne põhivara kokku
Jääkväärtus 31.12.2002. a	0	24	24
Ostud ja parendused	+241	+16	+257
Aruandeaasta amortisatsioon	-40	-10	-50
Jääkväärtus 31.12.2003. a	201	30	231

	Arvutustehnika	Muu inventar	Materiaalne põhivara kokku
Soetusmaksumus 31.12.2002. a	0	25	25
Akumuleeritud amortisatsioon 31.12.2002. a	0	-1	-1
Jääkväärtus 31.12.2002. a	0	24	24
Soetusmaksumus 31.12.2003. a	241	41	282
Akumuleeritud amortisatsioon 31.12.2003. a	-40	-11	-51
Jääkväärtus 31.12.2003. a	201	30	231

Lisa 9 Muud lühiajalised võlad
(tuhandetes kroonides)

	31.12.2003. a	31.12.2002. a
Võlad emaettevõtjale ja teistele konsolideerimisgrupi ettevõtjatele (vt. lisa 15)	1188	502
Muud	623	0
Muud lühiajalised võlad kokku	1811	502


Juhatuses liige

Lisa 10 Maksuvõlad
(tuhandetes kroonides)

	31.12.2003. a	31.12.2002. a
Käibemaks	105	0
Kinnipeetud tulumaks	108	76
Sotsiaalmaks	154	111
Muud maksuvõlad	10	4
Maksuvõlad kokku	377	191

Maksude ettemaksed on esitatud lisas 7.

Lisa 11 Viitvõlad
(tuhandetes kroonides)

	31.12.2003. a	31.12.2002. a
Võlad töövõtjatele	410	182
Muud viitvõlad	40	25
Viitvõlad kokku	450	207

Lisa 12 Muud tulevaste perioodide ettemakstud tulud
(tuhandetes kroonides)

	31.12.2003. a	31.12.2002. a
Ettemakstud management fee	326	0
Muud tulevaste perioodide ettemakstud kulud kokku	326	0

Lisa 13 Omakapital

Seisuga 31.12.2003. a on ettevõtte aktsiakapital 400 tuhat krooni ja jaguneb 400 lihtaktsiaks nimiväärtusega 1 000 krooni.

Põhikirja kohaselt on TESMA Estonia Aktsiaseltsi miinimumkapital 400 tuhat krooni ja maksimumkapital 1 600 tuhat krooni.

Ettevõtte tulumaks

Ettevõtte jaotamata kasum seisuga 31.12.2003. a moodustab 3 119 (31.12.2002. a: 2 734) tuhat krooni. Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasneda kogu jaotamata kasumi väljamaksmisel dividendidena, on 811 (2002. a: 711) tuhat krooni. Seega saab dividendidena välja maksta 2 308 (2002. a: 2 023) tuhat krooni.



Juhatus liige

Lisa 14 Kasutusrendid

Kasutusrent

2003. a oli ruumide, autode ja kontoriseadmete kasutusrendilõpingutest tulenev rendikulu kokku 978 tuhat krooni (2002: 1 027 tuhat krooni).

Lisa 15 Tehingud seotud osapooltega (tuhandetes kroonides)

Tschudi & Eitzen Ship Management AS-i poolt TESMA Estonia AS-i 100 % aktsiate omandamiseni augustis-septembris 2003 olid ettevõtte seotud osapoolteks:

ESCO Merenduse OÜ – 50% osalusega emaettevõtja;

AS Eesti Merelaevandus – ESCO Merenduse OÜ emaettevõtja;

Tschudi & Eitzen Ship Management AS – 50% osalusega emaettevõtja.

Tschudi & Eitzen Ship Management AS-i poolt TESMA Estonia AS-i 100% aktsiate omandamisest augustis-septembris 2003 on ettevõtte seotud osapoolteks:

TESMA Holding AS (endine Tschudi&Eitzen Ship Management AS) – emaettevõtja;

TESMA AS – samasse konsolideerimisgruppi kuuluv ettevõtte;

TESMA Denmark AS – samasse konsolideerimisgruppi kuuluv ettevõtte;

TESMA Crewing I.O.M. – samasse konsolideerimisgruppi kuuluv ettevõtte

Aruande algusest kuni Tschudi & Eitzen Ship Management AS-i poolt 100% aktsiate omandamiseni toimusid seotud osapooltega ostu- ja müügitehingud alljärgnevates mahtudes:

Müügid	2003. a	2002. a
ESCO Merenduse OÜ (emaettevõtja kuni Aug.2003)	5 527	8 433
AS Eesti Merelaevandus (ESCO Merenduse OÜ emaettevõtja)	622	2
Kokku	6 149	8 435
Ostud	2003. a	2002. a
ESCO Merenduse OÜ (emaettevõtja kuni Aug.2003)	2 140	3 179
AS Eesti Merelaevandus (ESCO Merenduse OÜ emaettevõtja)	412	555
TESMA Holding AS (emaettevõtja)	33	502
TESMA AS (konsolideerimisgrupi ettevõtja al.Aug.2003)	130	0
TESMA Denmark AS (konsolideerimisgrupi ettevõtja al.Aug.2003)	102	0
TESMA Crewing I.O.M. (konsolideerimisgrupi ettevõtja al.Aug.2003)	7 961	0
Kokku	10 778	4 236


Juhatus liige

Ettevõtte juhtkonna hinnangul ei ole tehingutes seotud osapooltega kasutatud turuhindadest oluliselt erinevaid hindasid.

Saldod seotud osapooltega:

	31.12.2003. a	31.12.2002. a
Lühiajalised kohustused emaettevõtja ja teiste konsolideerimisgrupi ettevõtjate vastu		
TESMA Holding AS (emaettevõtja)	448	502
TESMA AS (konsolideerimisgrupi ettevõtja)	130	0
TESMA Denmark AS (konsolideerimisgrupi ettevõtja)	27	0
TESMA Crewing I.O.M. (konsolideerimisgrupi ettevõtja)	583	0
Kokku	1 188	502
Lühiajalised nõuded emaettevõtja ja teiste konsolideerimisgrupi ettevõtjate vastu		
ESCO Merenduse OÜ (kuni Aug.2003)	0	696

Juhatus ja nõukogu liikmete tasu

Juhatus ja nõukogu liikmed said aruandeaastal tasu kogusummas 10 tuhat krooni (2002: 0 tuhat krooni). Juhatus ja nõukogu liikmed ei saa ettevõttelt pensioniga seotud õigusi.

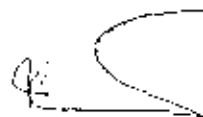


Juhatus liige

JUHATUSE KINNITUS RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE

Käesolevaga deklareerime oma vastutust lehekülgedel 4 kuni 16 esitatud raamatupidamise aastaaruande koostamise eest ja kinnitame, et:

1. raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga,
2. raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt TESMA Estonia Aktsiaseltsi finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid,
3. TESMA Estonia Aktsiaselts on jätkuvalt tegutsev ettevõte.



Toomas Hüttma
Juhatuses liige

31. mai 2004. a



Juhatuses liige

**JUHATUSE JA NÕUKOGU ALLKIRJAD 2003 MAJANDUSAASTA
ARUANDELE**

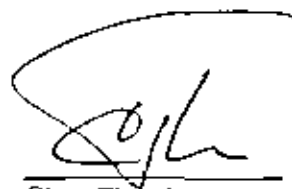
TESMA Estonia Aktsiaseltsi 2003 majandusaasta aruande allkirjastamine 22 juunil 2004 (aruanne on kinnitatud aktsionäride üldkoosoleku poolt 22 juunil 2004):



Jaan Kalmus
Nõukogu liige



Indra Kaunis
Nõukogu liige



Claus Thornberg
Nõukogu liige



Toomas Hүүdma
Juhatuse liige

Stamp: 2004 JUN 17 14:10

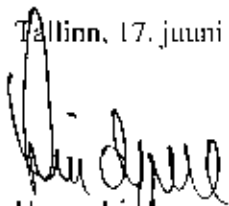
AUDITORI JÄRELDUSOTSUS TESMA ESTONIA AS AKTSIONÄRILE

Oleme auditeerinud TESMA Estonia AS (edaspidi "ettevõte") 31. detsember 2003. a lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet (edaspidi "raamatupidamisaruanne"), mis on lisatud meie poolt identifitseerituna. Raamatupidamisaruande õigsuse eest on vastutav ettevõtte juhtkond. Meie kohustus on avaldada auditi tulemusele tuginedes arvamust nimetatud raamatupidamisaruande kohta.

Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega. Need standardid nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks põhjendatud kindlustundega otsustada, kas raamatupidamisaruanne on koostatud olulises osas korrektselt. Auditi käigus kontrollitakse väljavõtteliselt tõendusmaterjale, millel põhineb raamatupidamisaruandes esitatud informatsioon. Audit hõlmab ka juhtkonna poolt kasutatud arvestusprintsipide ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamisaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Üsume, et audit annab meile põhjendatud aluse arvamuse avaldamiseks.

Meie arvates kajastab raamatupidamisaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt ettevõtte finantsseisundit seisuga 31. detsember 2003. a ning nimetatud kuupäeval lõppenud majandusaasta legevuse tulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega.

Tallinn, 17. juuni 2004. a

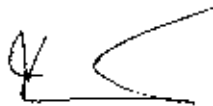


Hanno Lindpere
Ernst & Young Baltic AS

KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK

18. juunil 2004. a.

TESMA Estonia Aktsiaseltsi juhatus teeb aktsionäride üldkoosolekule maksta välja dividendideks kogu jaotamata kasum seisuga 31.12.2003.a. summas 3119 tuh.krooni.



Toomas Hüdma
Juhatuse liige